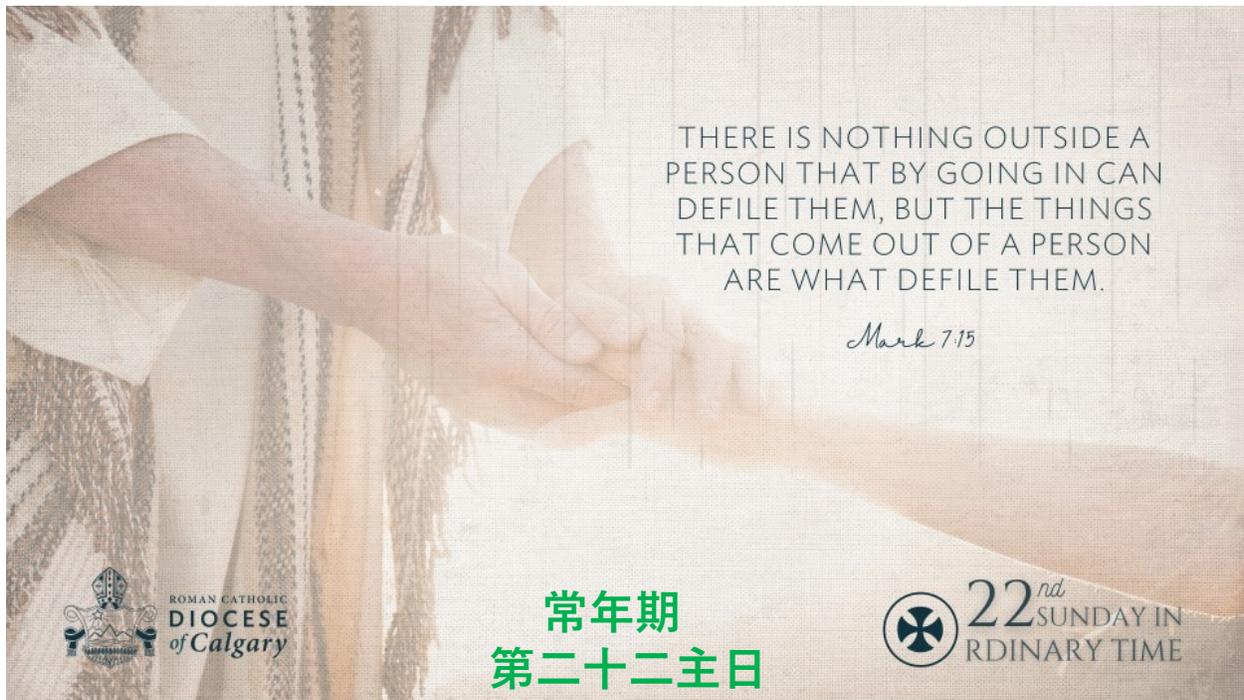


# 2021年08月26日-堂區消息



申命紀4:1-2, 6-8  
聖詠15:2-3, 3-4, 4-5  
雅各伯書1:17-18, 21b-22, 27  
馬爾谷福音:1-8, 14-15, 21-23

常年期  
第二十二主日

## 成聖的召叫

**有**時候法令和習俗是這麼繁鎖，沉重得可能讓我們失去正確的方向。這是今天馬爾谷福音中的部分內容，遵守傳統是好的，也是正確的。

**但**最好避免壓迫思想、言語和行為。在讀經二中，聖雅各伯說：「要付諸實行，不要只是聆聽」簡單來說，就是要成聖。





◆ **我**可以避免哪些不聖潔的言行？

◆ **這**週我要做什麼聖潔的言行？

◆ **我**可以邀請誰和我一起**做**神聖的行為？

## 梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網  
2021年08月25日



### 教宗援助海地、越南和孟加拉國

教宗透過聖座促進人類整體發展部援助遭受自然災害和新冠肺炎疫情影響的三個區域  
接受援助的三個國家是海地、越南和孟加拉國。

梵蒂岡新聞網  
2021年08月25日



### 教宗公開接見：偽善危害教會的合一

教宗方濟各在公開接見活動的要理講授中，繼續省思《迦拉達書》的思想，論述了“偽善的病毒”。教宗強調，偽善使人寧可裝假，也不願做自己。“在教會內的偽善尤其惡劣”，它“危害教會的合一”。



梵蒂岡新聞網  
2021年08月23日

教宗：禮儀恐怕會被邊緣化，願它恢復信仰的中心地位

在意大利舉行第71屆全國禮儀週的機會上，教宗方濟各致函禮儀行動中心主任馬尼亞戈主教，祝願這項活動圓滿順利，並提及去年因疫情而暫停禮儀的「沉痛經驗」。

「基督徒從起初就覺察到，每週『因上主的名』聚會是個不可摒棄的現實，而且與自己身份密不可分。而在疫情擴散的最嚴峻階段，這樣的聚會遭受了嚴重的衝擊」。儘管如此，「對上主的愛和牧靈方面的創意，敦促牧者和平信徒去嘗試以其它方法來滋養那與上主和弟兄姊妹在信仰與愛內的共融，並期待能寧靜又安全地恢復感恩祭的圓滿」。

教宗表明，那是一段「艱難又痛苦的等待過程，蒙受上主十字聖架奧跡的光照；它所結出的果實是許多照料的工作、手足情誼的關愛，以及為飽受衛生危機後果之苦的人服務」。



教宗推文  
2021年8月23日

**讓**我們一起努力根除現代奴役現象的殘暴禍患。它至今仍桎梏著數以百萬計的人，把他們困在慘無人道又羞辱至極的處境中。每個人都帶有天主的肖像、都是自由的，每個人天生就要過著平等而友愛地生活。

教宗推文  
2021年8月23日



**我**們不該在偉大與權威的夢想和形象中跟隨天主，而要在耶穌的人性中認識祂，因此，也是在我們生命道路上遇到的弟兄姐妹的人性中認識祂。  
# 本日福音（若六60-69） # 三鐘經

梵蒂岡新聞網  
2021年08月23日

**教宗**勉勵韓國信友：繼續在朝鮮半島做和平的匠人

**在**朝鮮半島首位本地司鐸金大建神父的兩百歲冥誕紀念彌撒之際，教宗方濟各致函問候了韓國信眾。聖座聖職部部長俞興植總主教在聖伯多祿大殿主持了這台彌撒聖祭。



**教宗**在這封信函中，稱韓國教會支持最貧困國家的疫苗接種計劃，是「全力以赴照顧最弱小者的事業」。關於這點，大田教區首先啟動了一個人道救援項目，旨在發送新冠疫苗，支持世界上最貧困弱小的人；這個項目後來推廣到韓國的所有教區。該國教會於是募集了5百多萬美元，以聖父教宗的名義幫助最需要的人接種疫苗。這是韓國信友在2021年、聖金大建禧年期間的一項「精神」的愛德善功。

**在**這台感恩祭中，俞興植總主教也祈願韓國與朝鮮能早日修和、彼此寬恕。這位神長也盼望教宗能訪問朝鮮，以鞏固朝鮮半島的和平。

梵蒂岡新聞網  
2021年08月20日

**教宗**：疫情後的重啟應秉持責任感，而非自私心態

**在**一封由聖座國務卿帕羅林樞機署名的信函中，教宗方濟各降福里米尼大會的與會者：為促使社會重新運作，固然需要運用各種資源和方法，但首先需要的是那些勇敢說出「我」的人，他們用生命傳達出一天可以在希望中展開。



「**基**督徒勇氣的深層原因就是基督」。復活主基督是我們的安全依靠，祂「讓我們體驗到深切的平安，即使處於生命的風暴中也不例外」。在信函的結尾處，教宗祝願在本屆里米尼大會期間，主辦方和參與者能「為福音的喜樂作出活潑的見證」，讓人看到「福音的喜樂注入一股大膽走新道路的勇氣」。

教宗推文  
2021年8月19日



**氣**候的緊急狀態不斷製造出更加嚴峻的人道危機，而窮人面對氣候極端事件比較脆弱無力。我們迫切需要以正義、和平及人類大家庭團結為基礎的同舟共濟。# 世界人道主義日

## 卡城教區新聞

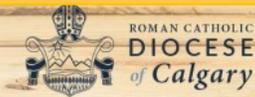
**我**們在九月開始新的學年時，讓我們為整個學校和家庭祈禱。

**願**上主賜給我們勇氣，滿懷期待和熱情迎接新學年。



## 慈愛天主

你是善良和關懷  
你奇妙而明智  
你是我們的朋友和嚮導  
你是我們深奧的真理  
你帶我們一起學習  
一起玩耍敬拜  
現在和我們在一起  
並指導我們  
整個學年. 阿門



## 了解多一點



**波**蘭選手瑪利亞安德雷奇克 (Maria Andrejczyk) 於東奧奪得標槍項目銀牌，幾週後她以 12 萬 5 千 美元出售她的獎牌，所得款項用來資助家鄉等待做心臟手術嬰兒的家庭。

**這**位 25 歲奧運選手寫道：「我非常樂意將這枚獎牌售給 Żabka，獎牌確實見證了我追夢的過程，是我努力奮鬥的象徵和信念。我希望對你來說，這將是我們共同為之奮鬥的生活的象徵。」



**另**一佳話是，便利店週一宣布將讓安德雷奇克保留她的獎牌。

**這**家連鎖超市發文寫道：「我們被安德雷奇克這名美麗又高貴的奧運選手的行為所感動，所以我們決定支持她的籌款活動，並且將這枚銀牌歸還給她，因為她值得擁有這枚奧運獎牌。」



“**獎**牌的真正價值永遠留在心中。獎牌只是一件物品，但對其他人來說可以很有價值。這枚銀牌可以挽救生命，而不是在壁櫥裡收集灰塵。這就是為什麼我決定拍賣它來幫助生病的孩子，”

安德雷奇克告訴波蘭一間電視台。

### “彌撒石”



**愛**爾蘭政府因應新冠肺炎疫情，由2021年5月10日起生效，禁止在國內舉行公開彌撒，違例者視為刑事罪行。

**現**時愛爾蘭「援助有需要教會」（ACN）辦公室發起了一項行動，建議神父在戶外石祭台上慶祝聖體聖事，這是過去受迫害時期悠久的歷史，更強調彌撒的重要性，因此，戶外石祭台被稱為「彌撒石」。



**1536年**，亨利八世第一次試圖打破愛爾蘭教會與羅馬主教之間的關係。在都柏林等地，奪取修道院土地，遭到了強烈反對。



**許**多宗教人士，包括都柏林聖瑪麗修道院的熙篤會教徒，因拒絕服從國王的要求而殉道。

**亨**利的兒子愛德華六世禁止舉行彌撒，在 17 世紀初，英國王室控制了該島的大部分地區，使迫害加劇。天主聖堂被徵用，神父躲藏起來。1649 年奧利弗·克倫威爾 (Oliver Cromwell) 入侵愛爾蘭後，情況更進一步惡化。克倫威爾 (Cromwell) 的軍隊進行了廣泛的殺戮和屠殺。神父被迫離開愛爾蘭，否則面臨死刑。



**正**是這種「彌撒石」的傳統激發了愛爾蘭「[援助有需要教會](#)」的動議，在今年 6 月 20 日愛爾蘭殉道聖人慶日，在國內 26 個教區的石祭台分別慶祝彌撒聖祭。

**該**組織邀請所有天主教徒參加這些聖體聖事，並為一個特殊的意向祈禱，通過愛爾蘭殉道聖人在該國和世界各地的代禱「復興信仰」。



## 8月27日-紀念



**聖莫尼加** (紀念) (322-387)

**已**婚女子,家庭主婦和母親的主保聖人

**聖**奧斯定的母親, 每天參與彌撒, 每天兩次朝拜聖體, 每天流著淚為兒子皈依懇切祈禱。

**聖**莫尼加,你一直努力拉直你兒子的歪路。你的祈禱,朝聖,齋戒,眼淚和言語是富有成效的,

**請**幫助我們像你一樣關心那些靠近我們為他們不朽的靈魂。



## 8月28日-紀念

**聖奧斯定**

希波主教聖師 (354-430)

**神**學家和印刷商的主保聖人。

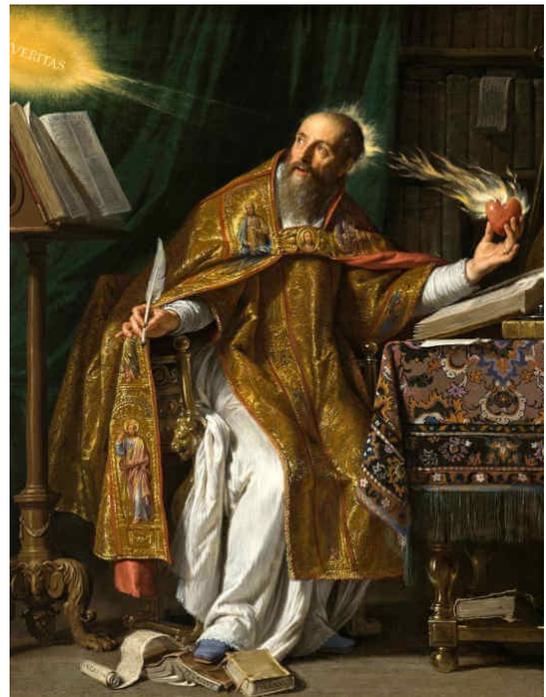
**心**理學家、神學家和工作主教是聖保羅之後最偉大的皈依者。

聖奧斯定：「愛祢太遲」

**聖**奧斯定願我們自己對良心的檢驗像你一樣:持續、誠實和以基督為中心

**你**實現了高度的自我意識不是為了它自己,而是為了從你的靈魂中修剪所有的罪

**願**我們像你們一樣不以自我為中心而是以主為中心



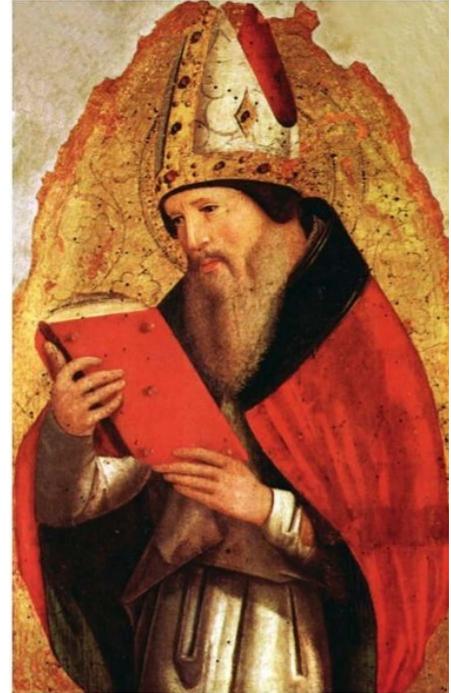
## 聖奧斯定名言

1- **朝**拜聖體是我們的職務。沒有人可以不敬拜聖體就領聖體...不但我們朝拜聖體並不是犯罪，我們不朝拜聖體才是犯罪。

2- **天**下最浪漫的愛情是墮入天主的愛河；世上最偉大的探求是尋找天主；人類最大的成就是找到了主！

3- **聖**奧思定說，天主甚麼都能作，但有一件事是祂做不到的。原來祂沒法給我們一件比祂自己的聖體更豐富，比祂自己的聖體更美好的禮物。

4- **我**們的救主耶穌，讓我們投奔你吧！用你無私的愛溫暖我們冰冷的心；以你珍貴的寶血洗滌我們罪辜的心；藉你喜悅的聖神強壯我們軟弱的心；因你神聖的臨現充滿我們空虛的心！主耶穌，我們的心都全屬於你，求你時常佔有它們，使我們的心唯獨你所有。亞孟。



## 堂區報告

### 主日學新生註冊

**主**日學將於九月十二日星期日為2021至2022年度新生註冊。

時間：上午十一時十五分至下午一時。

地點：永援聖母堂下禮堂

費用：\$15/學生或\$30/家庭

### 2021-2022 聖事班

禮儀 I (K - Gr. 2)

禮儀 II (Gr. 3 - 5)

洗禮之旅 (Gr. 1 & Ages 6+)

初領聖體 (Gr. 2 - 4, Ages 7 - 9)

初辦告解 (Gr. 2 - 4, Ages 7 - 9)

FCS - 信仰、社區和服務(3 - 5 歲；8 - 11 歲)

堅振 (6 年級, 11 歲以上)



## 永援聖母堂 青年會 將於 2021-2022 報名。



**請**加入並報名以接收有關靈修講座、郊遊和社交等機會的信息。

**歡迎**7-12年級的任何人加入！

### 親自報名

日期：2021 年 9 月 12 日，星期日

時間：上午 11:15 至下午 1:00

地點：永援聖母堂下禮堂

**歡迎**所有的青少年和家長參加。詳情請與 [olphyouthgroup1@gmail.com](mailto:olphyouthgroup1@gmail.com) 聯繫 Corwin Chung 或 Marcus Tso 了解更多信息。

## 成人慕道班新班報名

新一屆成人慕道班現正接受報名。

**有**興趣者，或已領洗但仍未領受堅振聖事的成人教友，或正考慮加入天主教會的任何基督徒團體人士，皆請聯絡堂區辦事處 (403-265-7926) 或 Joseph Yip (403-547-0618)。

**期**盼教友能善盡本份，熱心介紹親友參加，為傳福音出一分力。





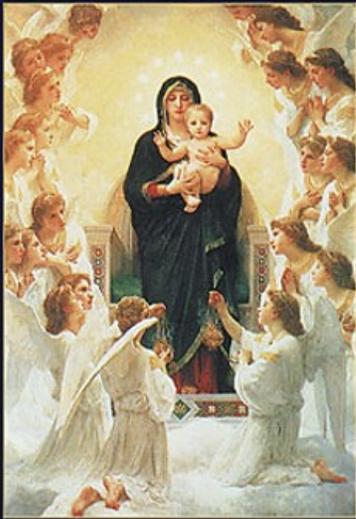
## 重慕道班

**重**慕道班將於九月五日重開，由邬執事主講，此乃讓我們學習及加深我們信仰的良機，歡迎各位有興趣的教友參加：

日期：九月五日開始，  
每逢星期日上課

時間：下午12時45分  
地點：K of C room

## 特敬聖母彌撒



## 特敬聖母彌撒

**永**援聖母堂特敬聖母彌撒將於九月七日開始，逢星期二上午九時舉行，這是因應教友方便日間參與的要求。

**牧**靈關愛組特別在該彌撒為患病教友祈禱。

**星**期二黃昏彌撒將會取消。



## 結婚週年紀念

**上**週六8月21日是何漢輝夫婦結婚46週年紀念日，Lawrence Lee and Teresa 結婚47週年紀念日他們奉獻感恩彌撒，感謝天主聖神祝福他們的婚姻生活。參與彌撒的好友都為他們祈禱，求主繼續降福及支持他們的婚姻！

**恭**喜何漢輝夫婦快快樂樂度過每一年！祝你們在未來的歲月中，更幸福美滿！



## 領洗聖事

**經**過87年的尋覓和等待，彭樹華弟兄，聖名若瑟，於8月21日接受領洗聖事。彭弟兄決定謙卑自己，接受天主為他生命的救主。

**現**在他全家人都是天主教徒，大家結合在天主愛內。

**讓**我們熱烈歡迎彭弟兄加入我們信仰的大家庭，並繼續為他祈禱，求主延續彭弟兄信仰的心火，常能體會信仰帶來平安、喜樂和希望。





上主日奉獻：\$6,114

2021教區公益金  
收到了：\$16,515



# THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



## 亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化,韓語文化,美術,兒童合唱團,棋藝,國語親子,中國繩結,空手道,武術,羽毛球,乒乓球,足球,網球。  
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: [thechineseacademy@gmail.com](mailto:thechineseacademy@gmail.com) . 網址 Website: [www.chineseademy.ca](http://www.chineseademy.ca)

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall  
#1841, 163214 Avenue N.W



Kid's Winter

Coding Camp

[WWW.MATHPRO.CA](http://WWW.MATHPRO.CA)



- ❖ Gr.4 & older
- ❖ Small Class size
- ❖ Instructor Guided
- ❖ Text-Base Coding (Python & More)
- ❖ Game Design 1 & 11 \$ 129
- ❖ South, West, North Tel: 403 -284-3111
- ❖ Email : [info@mathpro.ca](mailto:info@mathpro.ca)

**馮栢明 PETE FUNG CIP, FCIP, CRM**  
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email : [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

Address: 1911 -34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax:(780 ) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



保險專才為你服務



**FORMULA**  
AUTO SERVICES LTD

方程式  
汽車服務有限公司

formula  
AUTO SERVICES

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A] : 4623 -12St N.E

Jewels  
By **Lisa**

- ❖ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018  
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)



**GSL Realty Ltd.**  
加利地產

#208, 111 - 3rd Avenue SE,  
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

**Goretti Law** 羅蕭定端

百萬元經紀會會員

Cell Phone 403.630.6087  
Fax 403.255.8798  
Email [goretti@gslgroup.com](mailto:goretti@gslgroup.com)



物業投資 \* 房產買賣 \* 專業誠信 \* 服務可靠



## Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址



Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403-276-8866

# LS

**Chartered Professional  
Accountant**

梁思樂會計事務所

**Shirly Leung CPA, CGA**

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



## 真善美旅行社

**GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD**

**SPECIALIZING IN CRUISES**

國際遊輪協會特許高級遊輪  
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



# I & J

## 駕駛學校



**DRIVING SCHOOL INC.**

**IVAN & JENNY LAI**

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動檔

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



## 豪華裝修公司

大一 小律  
內居 外工  
水電 油維  
圍欄 安維  
廚房 浴陽  
磁磚 地漆  
舊屋 翻新  
土庫 裝修  
身板 室台

Tel: 587-998-1919 英 - 粵 - 國



## Patrick Yan

*Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.*

### 慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Sat : 10 Am to 7Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E  
Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士  
北上直達7 Ave NE 落車)



**EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES**

**Commemorative Services**

*Serving the Catholic Community of Calgary  
Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs*

**EVAN J. STRONG 艾凡先生**

**President and Catholic Funeral Director**

**403-265-1199 (24 hours) Email : info@evanjstrong.com**

**服務殯儀**

**經驗老練**

**豐儉由人**

**保證滿意**



**Mountain View Memorial Gardens**

**山景墓園 • 山景殯儀館**

**提供殯儀、墓地、墓碑服務**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403 818-9975**



**McInnis &  
Holloway**  
Funeral Homes

**\* CHAPEL OF THE BELLS**

2720 Centre Street  
Tel:403-276-2296

**\* Eastside Memorial Chapel**

5338 Memorial Drive NE  
Tel: 403-248-8585

[www.mhfh.com](http://www.mhfh.com) [info@Mcinnisandholloway.com](mailto:info@Mcinnisandholloway.com)

**\* Park Memorial Chapel**

5008 Elbow Drive SW  
Tel: 403 -243-8200

**\* Crowfoot Chapel**

82 Crowfoot Circle NW  
Tel: 403 -241-0044



**LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW  
[www.leydens.com](http://www.leydens.com)

**Over 75 Years of Service**

*In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

**禮頓殯儀館**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403-818-9975**

